

**Совет Безопасности**

Distr.: General
28 January 2011
Russian
Original: English

**Письмо Генерального секретаря от 25 января 2011 года
на имя Председателя Совета Безопасности**

Имею честь настоящим сослаться на резолюцию 1757 (2007) Совета Безопасности и приложение к ней, касающееся учреждения Специального трибунала по Ливану («Специальный трибунал»). В соответствии с пунктом 5(d) статьи 2 приложения я назначаю судей Специального трибунала по рекомендации группы по отбору, которую он создает после информирования Совета Безопасности о своих намерениях. В состав группы входят двое судей, которые работают или уволились с работы в каком-либо международном суде, и представитель Генерального секретаря.

Я хотел бы информировать Совет Безопасности о моем намерении назначить группу по отбору в соответствии с вышеупомянутыми положениями с целью отбора замены для судьи Берта Сварта (Нидерланды), который более не в состоянии выполнять свои функции по состоянию здоровья, и подготовить реестр из трех-четырёх подходящих кандидатов, которых можно было бы назначить в качестве судей в кратчайшие сроки в случае возникновения дополнительных вакансий в Специальном трибунале в ближайшем будущем. Управление по правовым вопросам Секретариата приступило к процессу определения двух судей для группы по отбору. В качестве нового представителя в группе по отбору будет действовать либо г-жа Патриция О'Брайен, заместитель Генерального секретаря по правовым вопросам, Юрисконсульт, или г-н Стивен Маттиас, помощник Генерального секретаря по правовым вопросам.

(Подпись) **Пан Ги Мун**

